

# SONY®

## *FM/MW/LW*

# *Compact Disc Player*

### *CDX-MR10*

---

Instrucțiuni de utilizare \_\_\_\_\_ **RO**

### **Înregistrarea proprietarului**

Numărul modelului și numărul de serie se află în partea inferioară a aparatului.

Notați aceste numere în spațiile de mai jos.

Menționați aceste numere de fiecare dată când vorbiți cu distribuitorul dvs. Sony referitor la produs.

Număr model \_\_\_\_\_ Număr de serie \_\_\_\_\_

Pentru a anula ecranul de demonstrație (DEMO), consultați pagina 11.



Pentru instalare și conexiuni, consultați manualul de instalare/conexiuni pus la dispoziție.

CLASS 1  
LASER PRODUCT

Această etichetă se află în partea inferioară a carcasei.

## Avertizare

### Doar pentru CDX-M10

Pentru instalare și conexiuni, consultați manualul de instalare/conexiuni pus la dispoziție. Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru aparatele digitale din Clasa B, conform Părții 15 din Regulamentul FCC.

Aceste limite sunt concepute să asigure o protecție rezonabilă împotriva interferenței dăunătoare într-o instalare de tip rezidențial. Acest echipament generează, folosește și poate emite energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Totuși nu există garanția că interferențele nu vor apărea în cazuri particulare. Dacă acest echipament provoacă interferențe dăunătoare recepției radio sau TV, lucru care poate fi determinat oprind și pornind echipamentul, utilizatorul este sfătuit să încerce să corecteze interferența printr-una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau re poziționați antena de recepție.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență, pentru asistență.

Sunteți avertizat că orice schimbări sau modificări neaprobate expres în acest manual vă pot anula dreptul de a opera acest echipament.

### ATENȚIE

Utilizarea instrumentelor optice cu acest produs va crește pericolul pentru ochi.

### Doar pentru statul California, SUA

Material perclorat – poate fi necesară manipulare specială. Vezi [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)  
Material perclorat: Bateria cu litiu conține perclorat

Acest produs este fabricat de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, Japonia. Reprezentantul Autorizat pentru EMC și siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru reparații sau garanție, vă rugăm să comunicați aceste probleme la adresele prevăzute în documentele separate de service sau garanție.



**Reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate (aplicabil în țările Uniunii Europene și în alte țări din Europa de Est cu sisteme de colectare diferențiate)**

Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj indică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer. Acest produs trebuie predat la punctele de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Asigurându-vă că debarasarea de acest produs se realizează în mod corect, puteți împiedica eventualele consecințe negative asupra mediului și sănătății umane. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale. Pentru detalii suplimentare referitoare la reciclarea acestui produs, contactați autoritățile locale, serviciul local de evacuare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați cumpărat produsul.



Microsoft, Windows Media și logo-ul Windows sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale Microsoft Corporation în Statele Unite ale Americii și/sau în alte țări.

**Avertizare dacă aprinderea navei dumneavoastră nu dispune de poziție ACC**  
Asigurați-vă că ați configurat funcția de Opre Automată (pagina 11). Aparatul se va stinge complet și automat după intervalul configurat, după oprirea aparatului, ceea ce împiedică scurgerea bateriilor. Dacă nu ați configurat funcția de Opre Automată, apăsați și țineți apăsată tasta **OFF**, până ce dispăre ecranul, de fiecare dată când opriți aprinderea.

Bine ați venit.....	4
---------------------	---

## Operațiuni preliminare

---

Setarea orei.....	4
Detășarea panoului frontal.....	4
Atășarea panoului frontal.....	5

## Amplasarea butoanelor și operațiunile de bază

---

Unitatea centrală.....	6
------------------------	---

## CD

---

Elemente de afișare.....	8
Redare repetată și în ordine aleatorie.....	8

## Radio

---

Memorarea și recepția posturilor.....	8
Memorarea automată — BTM.....	8
Memorarea manuală.....	8
Recepționarea posturilor memorate.....	8
Acordarea automată.....	8
RDS (CDX-MR10).....	9
Prezentare generală.....	9
Configurarea AF și TA.....	10
Selectarea PTY.....	11
Configurarea CT.....	10

## Alte funcții

---

Modificarea reglajelor de sunet.....	11
Reglarea caracteristicilor de sunet	
— BAL/FAD/SUB.....	11
Particularizarea curbei de egalizare	
— EQ3.....	11
Reglarea elementelor de configurare — SET.....	11
Utilizarea de echipamente opționale.....	12
Echipamente audio auxiliare.....	12
Telecomandă cu cartelă RM-X114.....	12
Telecomandă marină RM-X11M.....	13

## Informații suplimentare

---




Precauții.....	14
Observații referitoare la discuri... ..	14
Ordinea de redare a fișierelor MP3/WMA	
.....	15
Despre fișierele MP3.....	15
Despre fișierele WMA.....	15
Întreținerea.....	15
Scoaterea aparatului.....	15
Specificații.....	16
Ghid al problemelor de funcționare.....	17
Ecrane/mesaje de eroare.....	18

## Discurile ce pot fi redade de acest aparat

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui CD Player Sony. Puteți naviga folosind următoarele funcții.

### • Redare CD

Puteți reda discuri CD-DA (care conțin și CD TEXT) și discuri CD-R/CD-RW (Fișiere MP3/WMA) (pagina 15)).

Tipul de disc	Eticheta de pe disc	
CD-DA		
MP3 WMA		

### • Recepție radio

- Puteți memora până la 6 stații pe bandă:

#### CDX-M10:

FM1, FM2, FM3, AM1 și AM2

#### CDX-MR10:

FM1, FM2, FM3, MW și LW

- **BTM** (Memoria optimă de acordare): Aparatul selectează stațiile cu semnal puternic și le memorează.

### • Servicii RDS

- Puteți asculta stațiile FM cu ajutorul sistemului RDS (Sistemul de date radio) în Europa.  
CDX-MR10

### • Reglare sunet

- **Fază 2 EQ3:** Puteți alege oricare din cele 7 curbe de egalizare presetate.

### • Conectare echipamente auxiliare

O mufă de intrare AUX pe partea frontală a aparatului permite conectarea unui dispozitiv audio portabil.

## Operațiuni preliminare Setarea orei

### CDX-M10:

Indicator cu 12 ore

### CDX-MR10:

Indicator cu 24 de ore

#### 1 Apăsați butonul și mențineți butonul de selectare.

Apare meniul de configurare.

#### 2 Apăsați în mod repetat butonul de selectare până ce apare „CLOCK-ADJ”.

#### 3 Apăsați (SEEK)+.

Indicatorul orelor va clipi.

#### 4 Rotiți cadranul de control pentru a seta ora și minutele.

Pentru a deplasa indicatorul digital, apăsați

(SEEK) +/-.

#### 5 După setarea minutelor, apăsați butonul de selectare.

Configurarea s-a încheiat, iar ora pornește.

Pentru a afișa ora, apăsați (DSPL). Apăsați (DSPL) din nou pentru a reveni la afișajul anterior.

### Sfat util

Puteți seta automat ceasul cu opțiunea RDS (pagina 10). (CDX-MR10)

## Detășarea panoului frontal

Puteți detașa panoul frontal al acestui aparat pentru a preveni furtul.

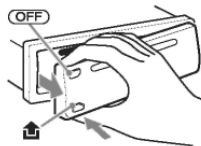
### Alarmă de atenție

Dacă rotiți butonul de aprindere în poziția „OFF” (Opriti) fără a detașa panoul frontal, alarma de atenție va suna timp de câteva secunde. Alarma va suna doar dacă se folosește amplificatorul integrat.

#### 1 Apăsați (OFF)

Aparatul se oprește.

#### 2 Apăsați , apoi trageți-l înspre dvs.

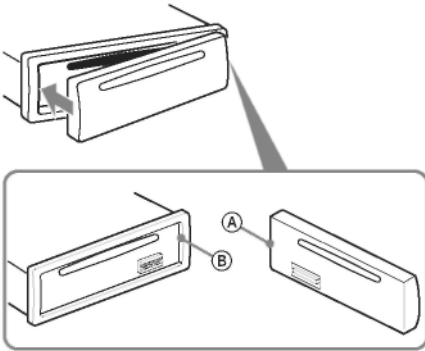


### Note

- Nu aruncați panoul frontal și fereastra de afișare și nu exercitați o presiune excesivă asupra acestora.
- Nu supuneți panoul frontal la căldură/temperaturi ridicate sau umezeală. Nu îl lăsați într-o navă ancorată.

### Atașarea panoului frontal

Cuplați partea (A) a panoului frontal cu partea (B) a aparatului, conform ilustrației, și anclanșați partea stângă în poziție.

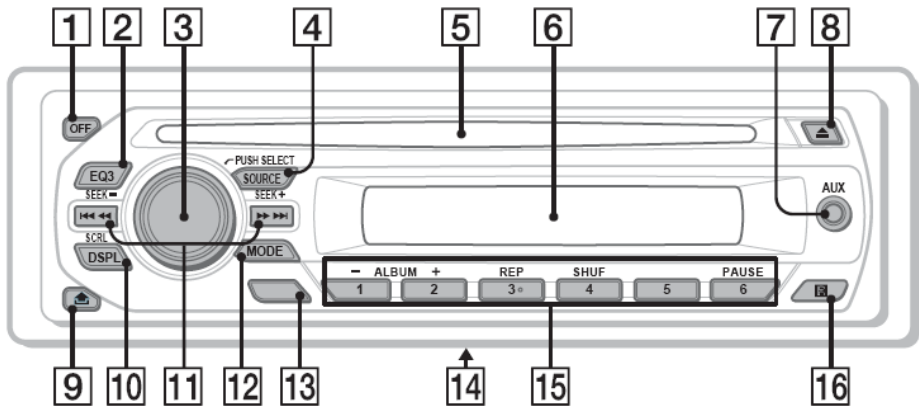


#### **Notă**

*Nu puneți nimic pe suprafața interioară a panoului frontal.*

## Amplasarea butoanelor și operațiunile de bază

### Unitatea centrală



Această secțiune conține instrucțiuni privind amplasarea butoanelor și operațiunile de bază. Pentru mai multe detalii, consultați paginile respective.

- 1 Butonul „OFF” (Oprire)**  
Pentru a întrerupe alimentarea; opri sursa.
- 2 Butonul EQ3 (egalizor)** pagina 11  
Pentru a selecta un tip de egalizor (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM sau OFF).
- 3 Cadranul de control / butonul de selectare** pagina 11  
Pentru a regla volumul (rotiți); selecta elementele de configurare (apăsăți și rotiți).
- 4 Butonul „SOURCE” (Sursă)**  
Pentru a porni; schimba sursa (Radio/CD/AUX).
- 5 Fanta pentru disc**  
Introduceți discul cu eticheta în sus; va începe redarea.
- 6 Fereastra de afișare**
- 7 Mufa de intrare AUX** pagina 12  
Pentru a conecta un dispozitiv audio portabil.
- 8 Butonul (extragere)**  
Pentru a scoate discul.
- 9 Butonul (eliberarea panoului frontal)** pagina 4
- 10 Butonul DSPL (afișare) / SCRL (derulare)** pagina 8  
Pentru a schimba elementele de afișare (apăsăți); pentru a derula elementul de afișare (apăsăți și mențineți).
- 11 Butoanele „SEEK +/-” (Căutare) CD:**  
Pentru a sări peste piese (apăsare); a sări continuu peste piese (apăsare, apoi apăsare peste o secundă și menținere); derulare rapidă înapoi/înainte a unei piese (apăsare și menținere).  
**Radio:**  
Pentru a acorda posturile automat (apăsare); a găsi o stație manual (apăsare și menținere).
- 12 Butonul „MODE” (Mod)** pagina 8  
Pentru a selecta banda radio.
- 13 Butonul BTM (CDX-M10)** pagina 8  
Pentru a porni funcția BTM (apăsare și menținere).  
**Butonul AF (Frecvențe alternative)/TA (Anunț trafic)/PTY (Tip program) (CDX-MR10)** pagina 10  
Pentru a seta AF și TA (apăsare); pentru a selecta PTY (apăsare și menținere) în RDS.
- 14 Butonul selectare frecvență (doar pentru CDX-M10)**  
(amplasat în partea inferioară a aparatului)  
Consultați „Butonul selectare frecvență” din manualul de instalare/conexiuni furnizat.

## 15 Butoanele numerice

### CD:

(1)/(2): **ALBM** -/+ (în timpul redării MP3/WMA)

Pentru a sări peste albume (apăsăți);  
pentru a sări continuu peste albume  
(apăsăți și mențineți).

(3): **REP** pagina 8

(4): **„SHUF”** (Redare în ordine aleatorie)  
pagina 8

(6): **„PAUSE”** (Pauză)

Pentru a întrerupe redarea. Pentru a  
anula, apăsați din nou.

### Radio:

Pentru a recepționa stațiile memorate  
(apăsăți); pentru a memora stațiile (apăsăți  
și mențineți).

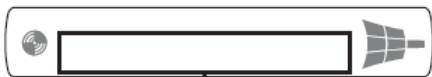
## 16 Receptor pentru telecomanda cu cartelă

### **Despre capacul AUX**

*Când nu folosiți mufa de intrare AUX (7),  
folosiți capacul AUX furnizat pentru a preveni  
pătrunderea apei, Nu lăsați capacul la  
îndemâna copiilor, pentru a preveni înghițirea  
accidentală.*

## CD

### Elementele afișajului



Numărul piesei / Durata de redare scursă,  
Numele discului/artistului, Numărul  
albumului\*<sup>1</sup>, Numele albumului, Numele  
piesei, Informații text\*<sup>2</sup>, Ora

\*1 Numărul albumului se afișează doar când se schimbă albumul.

\*2 La redarea unui fișier MP3, se afișează eticheta ID3, iar la redarea unui fișier WMA se afișează eticheta WMA.

Pentru a schimba elementele afișajului, apăsați **(DSPL)**.

#### Sfat util

Elementele afișate variază în funcție de tipul de disc, de formatul de înregistrare și de setări.

### Redare repetată și în ordine aleatorie

1 În timpul redării apăsați în mod repetat **(3)** (REP) sau **(4)** (SHUF – Redare aleatorie) până ce apare setarea dorită.

Selectați	Pentru a reda
TRACK (Piesa)	piesa în mod repetat.
ALBUM*	albumul în mod repetat.
SHUF ALBUM*	albumul în ordine aleatorie.
SHUF DISC	discul în ordine aleatorie.

\* În timpul redării MP3/WMA.

Pentru a reveni la modul de redare normală, selectați **(OFF)** (Dezactivat) sau „SHUF OFF” (Redare aleatorie dezactivată).

## Radio

### Memorarea și recepția posturilor

#### Atenție

Atunci când acordați stațiile în timpul navigării, folosiți funcția „Best Tuning Memory” (BTM – Memorie optimă de acordare) pentru a preveni un accident.

### Memorarea automată — BTM

- 1 Apăsați în mod repetat **(SOURCE)** până ce apare indicația „TUNER”.  
Pentru a schimba banda, apăsați în mod repetat butonul **(MODE)**.
- 2 Apăsați butonul și mențineți butonul de selectare.  
Apare meniul de configurare.
- 3 Apăsați în mod repetat butonul de selectare până ce apare „BTM”.
- 4 Apăsați **(SEEK) +**.  
Aparatul memorează posturile în ordinea frecvenței pe butoanele numerice.  
Când s-a memorat setarea se aude un semnal sonor.

#### Memorarea cu ajutorul butonului BTM

(doar pentru CDX-M10)

Apăsați și mențineți **(BTM)** până ce clipește „BTM”, în loc de a urma pașii 2-4.

### Memorarea manuală

- 1 În timpul recepționării unei stații pe care doriți s-o memorați, apăsați și mențineți un buton numeric (de la 1 la 6) până ce apare indicația „MEM”.

#### Notă

Dacă încercați să memorați altă stație pe același buton numeric, se va înlocui stația memorată anterior.

#### Sfat util

Când se memorează o stație RDS, se memorează și setarea AF/TA (pagina 10). (doar pentru CDX-MR10)

### Recepționarea stațiilor memorate

- 1 Selectați banda, apoi apăsați un buton numeric (de la 1 la 6).

### Acordarea automată

- 1 Selectați banda, apoi apăsați **(SEEK) +/-** pentru a căuta stația.  
Scanarea se oprește atunci când aparatul recepționează o stație. Repetați acest procedeu până la recepționarea stației dorite.



### Sfat util

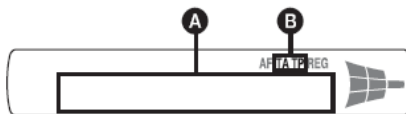
În cazul în care cunoașteți frecvența stației pe care doriți s-o ascultați, apăsați și mențineți **(SEEK)** +/- pentru a localiza frecvența aproximativă, apoi apăsați în mod repetat **(SEEK)** +/- pentru a realiza reglarea fină la frecvența selectată (acordare manuală).

## RDS (CDX-MR10)

### Prezentare generală

Stațiile FM cu serviciu RDS (sistem de date radio) transmit informații digitale care nu pot fi auzite, împreună cu semnalul programului radio obișnuit.

### Elementele afișajului



**A** Frecvența\*<sup>1</sup> (Numele de serviciu al programului), numărul de presetare, ora, date RDS

**B** TA/TP\*<sup>2</sup>

<sup>1</sup> În timpul recepționării stației RDS, se afișează „” în stânga indicației de frecvență.

<sup>2</sup> Indicația „TA” clipește în timpul informațiilor din trafic. Indicația „TP” se aprinde în timpul recepționării unei astfel de stații.

Pentru a schimba elementele afișajului **A**, apăsați **(DSPL)**.

### Serviciile RDS

Aparatul asigură automat servicii RDS, astfel:

**AF** (Frecvențe alternative)

Selectează și acordează din nou stația cu cel mai puternic semnal din rețea.

Folosind această funcție, puteți asculta continuu același program în timpul unei călătorii îndelungate, fără a trebui să acordați din nou manual aceeași stație.

**TA** (Anunț trafic)/**TP** (Program trafic)

Furnizează informații/programe curente de trafic. Orice informație/program recepționat va întrerupe cursa selectată curent.

**PTY** (Tipuri de program)

Afișează tipul de program recepționat curent. Caută și tipul de program selectat de dvs.

**CT** (Ora)

Datele CT de la transmisia RDS setează ora.

### Note

- În funcție de țară/regiune, este posibil să nu fie disponibile toate funcțiile RDS.
- RDS nu va funcționa dacă semnalul este slab sau dacă stația acordată nu transmite date RDS.

---

## Configurarea AF și TA

1 Apăsăți în mod repetat **(AF/TA)** până ce apare setarea dorită.

Selectați	Pentru
<b>AF-ON</b>	a activa AF și a dezactiva TA.
<b>TA - ON</b>	a activa TA și a dezactiva AF.
<b>AF, TA-ON</b>	a activa și AF și TA.
<b>AF, TA-OFF</b>	a dezactiva și AF și TA.

### Memorarea stațiilor RDS cu setarea AF și TA

Puteți preseta stațiile RDS împreună cu setarea AF/TA. Dacă folosiți funcția BTM, se memorează doar stațiile RDS cu aceeași setare AF/TA.

Dacă realizați manual presetarea, puteți preseta stații RDS și non-RDS cu setarea AF/TA pentru fiecare.

1 Setăți AF/TA, apoi memorați stația cu funcția BTM sau manual.

### Recepționarea anunțurilor de urgență

Cu AF sau TA activate, anunțurile de urgență vor întrerupe automat sursa selectată curent.

#### Sfat util

*Dacă reglați nivelul volumului în timpul unui anunț de trafic, nivelul respectiv va fi memorat pentru ulterioarele anunțuri de trafic, independent de nivelul normal al volumului.*

### Păstrarea unui program regional - REG

Când este activată funcția AF: setarea din fabrică a aparatului restricționează recepția la o anumită regiune, deci nu veți trece pe o altă stație regională cu o frecvență mai puternică.

Dacă părăsiți zona de recepție a acestui program regional, setați „REG-OFF” (Dezactivare REG) la configurare în timpul recepției FM (pagina 12).

#### Notă

*Această funcție nu este operabilă în Marea Britanie și în câteva alte zone.*

### Funcția „Local Link” (Legătură locală) (doar pentru Marea Britanie)

Această funcție vă permite să selectați alte stații locale din zonă, chiar dacă nu sunt memorate pe butoanele numerice.

1 În timpul recepției FM apăsați un buton numeric (de la **(1)** la **(6)**) pe care este memorată o stație locală.

2 În maxim 5 secunde, apăsați din nou un buton numeric pentru stația locală. Repetați acest procedeu până la recepționarea stației locale.

---

## Selectarea PTY

1 Apăsăți și mențineți **(AF/TA)** (PTY) în timpul recepției FM.



Apare numele tipului curent de program, dacă stația transmite date PTY.

2 Apăsăți în mod repetat **(AF/TA)** (PTY) până ce apare tipul dorit de program.

3 Apăsăți **(SEEK) +/-**.

Aparatul începe să caute o stație ce emite tipul de program selectat.

## Tipurile de programe

**NEWS** (Știri), **AFFAIRS** (Afaceri curente), **INFO** (Informații), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Educație), **DRAMA** (Dramă), **CULTURE** (Cultură), **SCIENCE** (Știință), **VARIED** (Diverse), **POP M** (Muzică pop), **ROCK M** (Muzică rock), **EASY M** (Muzică ușoară), **LIGHT M** (Muzică clasică ușoară), **CLASSICS** (Clasică), **OTHER M** (Alte tipuri de muzică), **WEATHER** (Meteo), **FINANCE** (Finanțe), **CHILDREN** (Programe pentru copii), **SOCIAL A** (Probleme sociale), **RELIGION** (Religie), **PHONE IN** (Programe prin telefon), **TRAVEL** (Călătorii), **LEISURE** (Divertisment), **JAZZ** (Jazz), **COUNTRY** (Muzică country), **NATION M** (Muzică națională), **OLDIES** (Muzică veche), **FOLK M** (Folclor), **DOCUMENT** (Documentare)

#### Notă

*Nu puteți folosi această funcție în țările/regiunile unde nu sunt disponibile date PTY.*

---

## Configurarea CT

1 Setăți „CT-ON” la configurare (pagina 11).

#### Note

- Este posibil ca funcția CT să nu fie operabilă chiar dacă se recepționează o stație RDS.
- Este posibil să existe o diferență între ora setată prin funcția RDS și ora reală.

## Alte funcții

### Modificarea setărilor de sunet

#### Reglarea caracteristicilor sunetului – BAL/FAD/SUB

Puteți regla balansul, disiparea și volumul subwoofer-ului.

##### 1 Apăsăți în mod repetat butonul de selectare până ce apare „BAL”, „FAD” sau „SUB”.

Elementul se schimbă după cum urmează:

**LOW**\*1 → **MID**\*1 → **HI**\*1 → **BAL** (stânga-dreapta) → **FAD** (față-spate) → **SUB** (volum subwoofer)\*2 → **AUX**\*3

\*1 Când se activează EQ3 (pag. 11).

\*2 Când ieșirea audio este setată pe „SUB” (pag. 11).

Se afișează „ATT” la setarea inferioară și se poate regla în 21 de faze.

\*3 Când este activată sursa AUX (pag. 12).


##### 2 Rotiți cadranul de control volum pentru a regla elementul selectat.

După 3 secunde, setarea s-a încheiat, iar ecranul revine în modul normal de redare/recepție.

### Particularizarea curbei de egalizare — EQ3

Opțiunea „CUSTOM” (*Personalizat*) de la EQ3 vă permite să realizați propriile setări de egalizare.

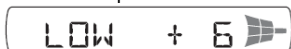
##### 1 Selectați o sursă apoi apăsați în mod

repetat butonul  pentru a selecta „EQ3”.

##### 2 Apăsăți în mod repetat butonul de selectare până ce apare „LOW”, „MID” sau „HI”.

##### 3 Rotiți cadranul de control pentru a regla elementul selectat.

Puteți regla nivelul volumului de la -10 dB la +10 dB în trepte de 1 dB.



Repetăți pașii 2 și 3 pentru a regla curba de egalizare.

Pentru a restabili curba de egalizare setată din fabrică, apăsați și mențineți butonul de selectare înainte de încheierea setării.

După 3 secunde, setarea s-a încheiat, iar ecranul revine în modul normal de redare/recepție.

#### Sfat util

Se pot regla și alte tipuri de egalizoare.

## Reglarea elementelor de configurare – SET

##### 1 Apăsăți butonul și mențineți butonul de selectare.

Apare meniul de configurare.

##### 2 Apăsăți în mod repetat butonul de selectare până ce apare elementul dorit.

##### 3 Rotiți cadranul de control pentru a selecta setarea (de exemplu „ON” – Activat – sau „OFF” – Dezactivat).

##### 4 Apăsăți butonul și mențineți butonul de selectare.

Configurarea s-a încheiat, iar ecranul revine în modul normal de redare/recepție.

#### Notă

Elementele afișate variază în funcție de sursă și de setare.

Se pot seta următoarele elemente (urmați pagina de referință pentru detalii):

„●” indică setările implicite.

#### CLOCK-ADJ (Reglare oră) (pagina 4)

##### CT\*1 (Oră)

Pentru a seta „CT-ON” (Activat) sau „CT-OFF” (Dezactivat) (●) (paginile 9, 10)

##### „BEEP” (*Semnal sonor*)

Pentru a seta „BEEP-ON” (Activat) (●) sau „BEEP-OFF” (Dezactivat).

##### AUX-A\*2 (Audio AUX)

Activează afișajul sursei AUX „AUX-A-ON” (Activat) (●) sau „AUX-A-OFF” (Dezactivat) (pagina 12).

##### A.OFF (Oprire automată)

Pentru a se opri automat după un timp dorit, când se oprește aparatul,

- „A.OFF-NO” (*Nu*) (●), „A.OFF-30S” (secunde), „A.OFF-30M” (minute), „A.OFF-60M” (minute).

##### REAR/SUB\*1

Comută ieșirea audio.

- „REAR-OUT” (*Ieșire spate*) (●): pentru ieșire la amplificatorul de putere.

- „SUB-OFF” (subwoofer): pentru ieșire la subwoofer

##### DEMO (Demonstrație)

Pentru a seta demonstrația „DEMO-ON” (Activat) (●) sau „DEMO-OFF” (Dezactivat).

##### DIM (Întunecare ecran)

Pentru a schimba strălucirea ecranului:

- „DIM-ON” (Activat): pentru a întuneca ecranul.

- „DIM-OFF” (Dezactivat) (●): pentru a dezactiva întunecarea.

##### M.DSPL (Afișare mișcare)

- „M.DSPL-ON” (●): pentru a afișa modelele de mișcare.

- „M.DSPL-OFF” (Opriti): pentru a dezactiva afișarea mișcării.

continuare pe pagina următoare →

### A.SCRL (Derulare automată)

Pentru a derula automat elementele lungi la schimbarea albumului/pieseii.

- „A.SCRL-ON” (Activat) (●): pentru a derula.
- „A.SCRL-OFF” (Dezactivat): pentru a nu derula.

### LOCAL (Modul de căutare locală)

- „LOCAL-ON” (Activat): pentru a acorda doar stațiile cu semnal mai puternic.

- „LOCAL-OFF” (Oprit) (●): pentru a acorda recepția normală.

### MONO\*<sup>3</sup> (Mod monofonic)

Selectează modul de recepție monofonică pentru a îmbunătăți recepția FM slabă.

- „MONO-ON” (Activat): pentru a auzi emisie stereo în mod monofonic.
- „MONO-OFF” (Dezactivat) (●): pentru a auzi emisie stereo în mod stereo.

### REG\*<sup>1,3</sup> (Regional)

Pentru a seta „REG-ON” (Activat) sau „REG-OFF” (Dezactivat) (pagina 10).

### LPF\*<sup>4</sup> (Filtru trece-jos)

Selectează frecvența de tăiere a subwooferului: „LPF OFF” (Dezactivat) (●), „LPF 125 Hz” sau „LPF 78 Hz”.

### LOUD (Puterea)

Pentru a putea asculta sunet clar la volum redus.

- „LOUD-ON” (Activat): pentru a accentua bașii și treble.
- „LOUD-OFF” (Dezactivat) (●): pentru a nu accentua bașii și treble.

### BTM (pagina 8)

\*<sup>1</sup> Doar pentru CDX-MR10.

\*<sup>2</sup> Când este oprit aparatul.

\*<sup>3</sup> În timpul recepției FM.

\*<sup>4</sup> Când ieșirea audio este setată pe „SUB”.

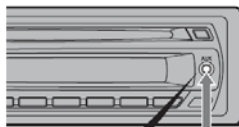
## Utilizarea de echipamente opționale

### Echipamente audio auxiliare

Conectând un dispozitiv audio portabil opțional la mufa de intrare AUX (mufa stereo mini) de pe aparat și apoi doar selectând sursa, puteți asculta la difuzoarele mașinii dvs. Nivelul volumului este reglabil pentru orice diferență dintre aparat și dispozitivul audio portabil. Urmați procedura de mai jos:

### Conectarea dispozitivului audio portabil

- 1 Opriți dispozitivul audio portabil.
- 2 Reduceți volumul aparatului.
- 3 Conectați dispozitivul la aparat.



Cablu de conectare\* (nefurnizat)

\* Folosiți un ștecăr drept.

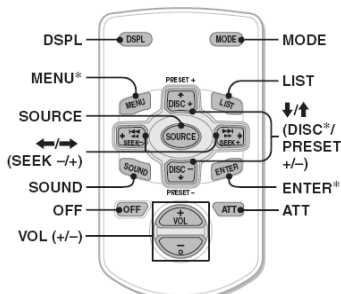
### Reglarea nivelului volumului

Reglați volumul pentru fiecare dispozitiv audio conectat înainte de redare.

- 1 Reduceți volumul aparatului.
- 2 Apăsăți în mod repetat **SOURCE** până ce apare indicația „AUX”.
- 3 Începeți redarea dispozitivului audio portabil la volum moderat.
- 4 Setăți volumul normal de ascultare pe aparat.
- 5 Apăsăți în mod repetat butonul de selectare până ce apare „AUX”, apoi rotiți cadranul de control volum pentru a regla nivelul de intrare (între -8 dB și +18 dB).

### Telecomanda cu cartelă RM-X114

Butoanele corespunzătoare de pe telecomanda cu cartelă operează aceleași funcții ca și cele de pe aparat.



Următoarele butoane de pe telecomanda cu cartelă au și alte butoane/funcții față de cele de pe aparat.

- **Butonul DSPL (afișaj)**  
Pentru a modifica elementele de afișare.
- **Butoanele ◀/▶ (Căutare +/-)**  
Pentru a controla radio/CD/USB, la fel ca butonul (SEEK) +/- de pe aparat.
- **Butonul „SOUND” (Sunet)**  
La fel ca butonul de selectare de pe aparat.
- **Butonul „VOL” (volum) +/-**  
Pentru reglarea volumului.
- **Butonul „LIST” (Listă)**  
Pentru a selecta PTY la RDS (doar pentru CDX-MR10).
- **Butoanele ↑/↓ (DISC\*/PRESET +/-)**  
Pentru a controla CD/USB, la fel ca butoanele (1)/(2) (ALBUM +/-) de pe aparat.
- **Butonul „ATT” (Atenuare)**  
Pentru a atenua sunetul. Pentru a anula, apăsați din nou.

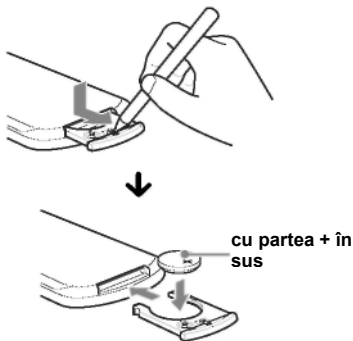
\* Nu este disponibil pentru acest aparat.

#### Notă

Dacă se oprește aparatul și dispare afișajul, acesta nu poate fi operat cu telecomanda cu cartelă decât dacă se apasă butonul (SOURCE) de pe aparat sau dacă se introduce mai întâi un disc pentru activarea aparatului.

## Înlocuirea bateriei cu litiu

La o utilizare normală, bateria va dura aproximativ 1 an. (Durata de viață utilă poate fi mai scurtă, în funcție de condițiile de utilizare). Când bateria devine slabă, raza de acțiune a telecomenzii cu cartelă se micșorează. Înlocuiți bateria cu o baterie nouă CR2025 pe bază de litiu. Utilizarea unei alte baterii poate provoca incendiu sau explozie.



## Observații privind bateria de litiu

- Nu lăsați bateria de litiu la îndemâna copiilor. Dacă bateria este înghițită, consultați imediat un medic.
- Ștergeți bateria cu o cârpă uscată pentru a asigura un contact corect.
- La instalarea bateriei respectați polaritatea.
- Nu prindeți bateriile cu clești metalici, deoarece se pot produce scurt-circuite.

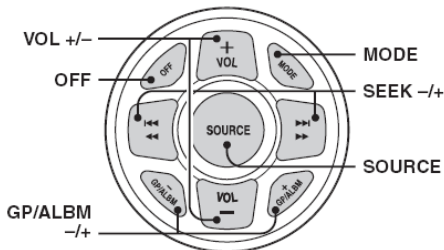
### AVERTISMENT

Bateria poate exploda dacă nu este manipulată corect.  
Nu reîncărcați, dezamblați bateria și nu o aruncați în foc.

## Telecomanda marină RM-X11M

### Amplasarea butoanelor

Butoanele corespunzătoare de pe telecomanda rotativă operează aceleași funcții ca și cele de pe aparat.



Următoarele butoane de pe telecomanda marină au alte funcții față de cele de pe aparat.

- **Butoanele VOL (volum) +/-**  
La fel ca și cadranul de control volum de pe aparat.
- **Butoanele GP/ALBUM +/-**  
La fel ca și butoanele (1)/(2)/(ALBUM +/-) de pe aparat.

## Informații suplimentare

### Precauții

- Răciți aparatul în prealabil dacă ați ancorat nava în bătaia soarelui.
- Antena de alimentare se întinde automat în timp ce aparatul funcționează.

### Condensul

În cazul în care în interiorul aparatului se formează condens, scoateți discul și așteptați aproximativ o oră ca acesta să se usuce; altfel, aparatul va funcționa necorespunzător.

### Pentru a păstra calitatea ridicată a sunetului

Nu stropiți aparatul sau discurile cu lichide.

### Observații referitoare la discuri

- Pentru a păstra un disc curat, nu îi atingeți suprafața. Apucați discul de margine.
- Atunci când nu folosiți discurile, păstrați-le în cutii sau în picuri special.
- Nu expuneți discurile la căldură/temperature ridicate. Nu le lăsați într-o barcă ancorată.
- Nu lipiți etichete pe discuri și nu folosiți discuri cu resturi de lipici/cerneală lipicioasă. Este posibil ca acestea să nu se mai învârstă, provocând defecțiuni de funcționare sau chiar defectarea discului.



- Nu folosiți discuri pe care sunt lipite etichete sau autocolante.

Din utilizarea acestor discuri pot rezulta următoarele defecțiuni:

- Imposibilitatea scoaterii discului (pentru că eticheta sau autocolantul s-a desprins și s-a agățat în mecanismul de scoatere).
  - Imposibilitatea citirii datelor audio (de ex. Salturi la redare sau lipsa redării) pentru că eticheta sau autocolantul s-a strâns la căldură, zgâriind discul.
- Pe acest aparat nu se pot reda discuri cu alte forme decât forma standard (de exemplu în formă de inimă, pătrat, stea). Redarea acestora poate provoca defectarea aparatului. Nu folosiți astfel de discuri.
  - Nu puteți reda discuri cu diametrul de 8 cm.

- Înainte de redare, curățați discurile cu o lavetă de curățat, din centru înspre margine. Nu folosiți pentru curățare solvenți precum neofalina, diluanți, produse de curățare din comerț sau spray-uri antistatice pentru discurile analogice.



### Observații privind discurile CD-R/CD-RW

- Unele discuri CD-R/CD-RW (în funcție de echipamentele folosite pentru înregistrare sau de starea discului) pot să nu fie redade pe acest aparat.
- Nu puteți reda discuri CD-R/CD-RW nefinalizate.
- Aparatul este compatibil cu formatul ISO 9660 nivel 1/nivel 2, Joliet/Romeo în formatul de expansiune și multi-sesiune.
- Numărul maxim de:
  - directoare (albume): 150 (inclusiv directorul rădăcină și directoarele goale)
  - fișiere (piese) și directoare de pe un disc: 300 (posibil mai puțin de 300 dacă numele directorului/fișierului conține multe caractere)
  - caracterele ce pot fi afișate pentru un nume de director/fișier: 32 (Joliet)/64 (Romeo)
- Dacă discul este înregistrat în formatul multi-sesiune, se va recunoaște și reda doar formatul primei piese din prima sesiune (orice alt format nu va fi redat). Prioritatea formatului este CD-DA și MP3/WMA.
  - Dacă prima piesă este CD-DA, se redau doar piesele CD-DA din prima sesiune.
  - Dacă prima piesă nu este CD-DA, se redă sesiunea MP3/WMA. Dacă discul nu are date în niciunul din aceste formate, se afișează mesajul „NO MUSIC” (Nu există muzică).

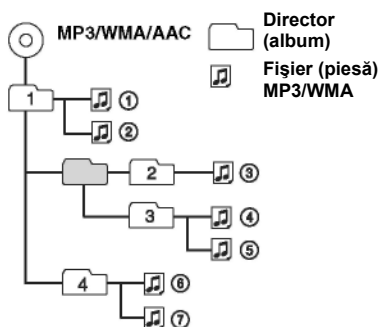
### Discuri muzicale codate utilizând tehnologii de protecție la copiere

Acest aparat permite redarea CD-urilor realizate în conformitate cu standardul pentru Compact Discuri (CD). Recent, unele case de discuri au lansat pe piață diverse discuri muzicale, codate utilizând tehnologii de protecție la copiere. Vă informăm că unele din aceste discuri nu sunt realizate conform standardului CD și nu pot fi redade de acest aparat.

#### Note referitoare la discuri duale (Dual Disc)

Un disc DualDisc este un disc cu date înregistrate pe ambele fețe: materialul DVD înregistrat pe una din fețe este în corelație cu materialul audio digital înregistrat pe cealaltă față. Rețineți însă că, deoarece datele înregistrate pe fața audio nu sunt conforme cu standardul Compact Disc (CD), redarea acestui tip de disc pe acest aparat nu poate fi garantată.

## Ordinea de redare a fișierelor MP3/WMA



### Despre fișierele MP3

- MP3, prescurtare de la MPEG-1 Audio Layer-3, este un format de comprimare a fișierelor muzicale. El comprimă datele de pe CD-urile audio la aproximativ 1/10 din mărimea lor originală.
- Versiunile de etichetă ID3 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 și 2.4 se aplică doar pentru MP3. Eticheta ID3 are 15/30 caractere (1.0 și 1.1), sau 63/126 caractere (2.2, 2.3 și 2.4).
- La denumirea unui fișier MP3, adăugați extensia fișierului „.mp3” la numele fișierului.
- În timpul redării sau al derulării rapide înainte/înapoi a unui fișier MP3, este posibil ca durata de redare scursă să nu fie afișată corect.

#### Notă

*Dacă redați un fișier MP3 cu rată de biți ridicată, de ex. 320 kbps, sunetul poate fi intermitent.*

### Despre fișierele WMA

- WMA, prescurtare de la Windows Media Audio, este un format de comprimare a fișierelor muzicale. El comprimă datele de pe CD-urile audio la aproximativ 1/22\* din mărimea lor originală.
- Eticheta WMA are 63 de caractere.
- La denumirea unui fișier WMA, adăugați extensia fișierului „.wma” la numele fișierului.
- În timpul redării sau al derulării rapide înainte/înapoi a unui fișier WMA, este posibil ca durata de redare scursă să nu fie afișată corect.

\* doar pentru 64 kbps

#### Notă

*Nu este suportată redarea următoarelor fișiere WMA.*

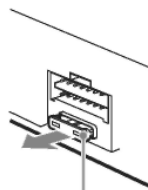
- cu compresie fără pierdere de calitate
- cu protecție la copiere

Dacă aveți întrebări sau probleme cu privire la acest aparat, care nu sunt acoperite de prezentul manual, vă rugăm să consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.

## Întreținerea

### Înlocuirea siguranțelor

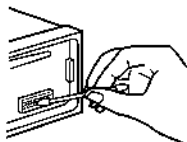
La înlocuirea siguranței folosiți una cu același amperaj ca și siguranța originală. Dacă siguranța sare, verificați alimentarea și înlocuiți siguranța. Dacă siguranța sare din nou după înlocuire, este posibil să existe defecțiuni interne. În acest caz, consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.



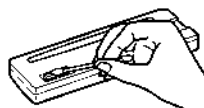
Siguranță (10 A)

### Curățarea conectorilor

Este posibil ca aparatul să nu funcționeze corect în cazul în care conectorii dintre aparat și panoul frontal nu sunt curați. Pentru a preveni acest lucru, detașați panoul frontal (pagina 4) și curățați conectorii cu un pământ de vată. Nu exercitați o forță prea mare. Conectorii s-ar putea deteriora.



Unitatea centrală



Partea din spate a panoului frontal

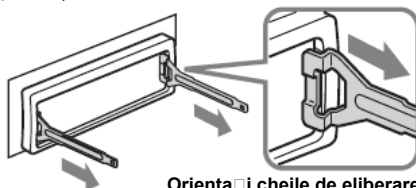
#### Note

- Din rațiuni de siguranță, opriți aprinderea înainte de curățarea conectorilor și scoateți cheia din butonul de aprindere.
- Nu atingeți niciodată conectorii direct cu degetele sau cu un alt dispozitiv metalic.

## Scoaterea aparatului

### 1 Scoateți gulerul de protecție.

- 1 Detașați panoul frontal (pagina 4).
- 2 Cuplați cheile de eliberare cu gulerul de protecție.

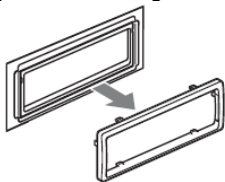


Orientați cheile de eliberare conform ilustrației.

continuare pe pagina următoare →

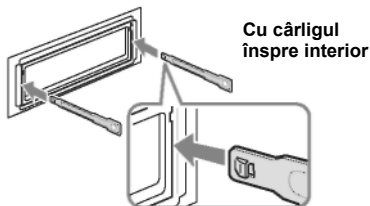


- 3 Trageți de cheile de eliberare în exterior pentru a scoate gulerul de protecție.

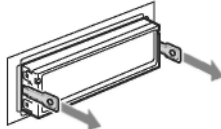


## 2 Scoateți aparatul.

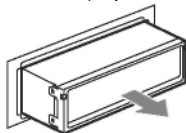
- 1 Introduceți simultan ambele chei de eliberare, până ce se anclanșează în poziție.



- 2 Trageți de cheile de eliberare pentru a demonta aparatul.



- 3 Glisați aparatul afară din suport.



## Specificații

### Doar pentru CDX-M10

#### SPECIFICAȚII PUTERE AUDIO

PUTEREA DE IEȘIRE □ DISTORSIUNEA ARMONICĂ TOTALĂ

Putere medie continuă minimă 23,2 W/canal la 4 ohmi, 4 canale de la 20 Hz la 20 kHz cu maxim 5% distorsiune armonică totală.

### Doar pentru CDX-M10

Standard CEA2006

Puterea de ieșire: 17 W RMS x 4 la 4 ohmi < 1% THD+N  
Raport SN: 82 dB  
(referință: 1 W la 4 ohmi)



## Secțiunea CD player

Raportul semnal/zgomot: 120 dB

Frecvența de răspuns: 10 – 20.000 Hz

Perturbări ale semnalului audio înregistrat (*Wow & flutter*): Sub limita măsurabilă

## Secțiunea tuner (acordor)

### CDX-M10:

#### FM

Spectrul de acordare:

87,5 – 108,0 MHz (cu fază de 50 kHz)

87,5 – 107,9 MHz (cu fază de 200 kHz)

Intervalul de acordare FM: 50 kHz/200 kHz, comutabil

Borna antenă:

Conector antenă externă

Frecvența intermediară: 10,7 MHz/450 kHz

Sensibilitatea utilă: 9 dBf

Selectivitatea: 75 dB la 400 kHz

Raportul semnal/zgomot: 67 dB (stereo), 69 dB (mono)

Distorsiunea armonică la 1 kHz: 0,5% (stereo), 0,3% (mono)

Separarea: 35 dB la 1 kHz

Frecvența de răspuns: 30 – 15.000 Hz

#### AM

Spectrul de acordare:

531 – 1.602 kHz (cu fază de 9 kHz)

530 – 1.710 kHz (cu fază de 10 kHz)

Intervalul de acordare AM: 9 kHz/10 kHz, comutabil

Borna antenă:

Conector antenă externă

Frecvența intermediară: 10,7 MHz/450 kHz

Sensibilitatea: 30 μV

### CDX-MR10:

#### FM

Spectrul de acordare: 87,5 – 108,0 MHz

Borna antenă:

Conector antenă externă

Frecvența intermediară: 10,7 MHz/450 kHz

Sensibilitatea utilă: 9 dBf

Selectivitatea: 75 dB la 400 kHz

Raportul semnal/zgomot: 67 dB (stereo), 69 dB (mono)

Distorsiunea armonică la 1 kHz: 0,5% (stereo), 0,3% (mono)

Separarea: 35 dB la 1 kHz

Frecvența de răspuns: 30 – 15.000 Hz

#### MW/LW

Spectrul de acordare:

MW: 531 – 1.602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Borna antenă:

Conector antenă externă

Frecvența intermediară: 10,7 MHz/450 kHz

Sensibilitatea: MW: 30 μV, LW: 40 μV

## Secțiunea amplificator de putere

Ieșire: Ieșiri difuzoare (conectori cu etanșare)

Impedanța difuzoarelor: 4– 8 ohmi

Puterea maximă de ieșire: 52 W x 4 (la 4 ohmi)



## Generalități

### Ieșiri:

- Bornă ieșiri audio (cu posibilitate de comutare sub/spate)
- Bornă comandă releu antena de alimentare
- Bornă comandă amplificator de putere

### Intrări:

- Bornă comandă telefon ATT (doar pentru CDX-MR10)
- Bornă intrare controler de la distanță
- Bornă intrare antenă
- Mufă intrare AUX (mufă minijack stereo)

### Comenzi ton:

- Jos:  $\pm 10$  dB la 60 Hz (XPL0D)
- Mediu:  $\pm 10$  dB la 1 kHz (XPL0D)
- Înalt:  $\pm 10$  dB la 10 kHz (XPL0D)

### Alimentare:

Baterie pentru nave 12 V c.c.

(împământare negativă)

### Dimensiuni:

Aprox.  $178 \times 50 \times 179$  mm

(lățime/înălțime/grosime)

### Dimensiuni de montare:

Aprox.  $182 \times 53 \times 162$  mm

(lățime/înălțime/grosime)

### Masa:

Aprox. 1,2 kg

### Accesorii furnizate:

- Capac AUX
- Piese pentru instalare și conexiuni (1 set)

### Accesorii/echipamente opționale:

Telecomanda marină: RM-X11M

Telecomanda cu cartelă: RM-X114

Este posibil ca distribuitorul dvs. să nu se ocupe de unele din accesoriile menționate mai sus.

Solicitați distribuitorului informații detaliate.

Tehnologia de codificare audio MPEG Layer-3 precum și brevetele aferente sunt licențiate de la Fraunhofer IIS și Thomson.

Acest produs este protejat prin drepturi de proprietate intelectuală ale Microsoft Corporation. Utilizarea sau distribuția acestei tehnologii în afara acestui produs este interzisă fără licență de la Microsoft sau de la o filială Microsoft autorizată.

*Modelul și specificațiile se pot modifica fără preaviz.*



- La confecționarea cablajelor imprimate nu se folosesc ignifuganți pe bază de halogeni.
- La confecționarea carcaselor nu se folosesc ignifuganți pe bază de halogeni.
- Pernuțele de ambalare sunt confecționate din hârtie.

## Ghid al problemelor de funcționare

Următoarea listă de verificare vă va ajuta să remediați problemele pe care le puteți întâmpina cu aparatul dvs. Înainte de a citi lista de verificare de mai jos, verificați procedeele de conectare și funcționare.

### Generalități

#### Aparatul nu este alimentat cu energie.

- Verificați conexiunea sau siguranța.
- Dacă aparatul este oprit și dispăre afișajul, acesta nu poate fi operat fără telecomandă.  
→ Porniți aparatul.

#### Antena de alimentare nu se întinde.

Antena de alimentare nu are un dulap cu releu.

#### Nu se aude sunet.

- Volumul este prea redus.
- Se activează funcția ATT sau funcția ATT telefon (când cablul de interfață al unui telefon de mașină este conectat la cablul ATT).
- Poziția controlului de disipare „FAD” nu este setată pentru un sistem cu 2 difuzoare.

#### Nu se aud semnalele sonore.

- Semnalul sonor este anulat (pagina 11).
- Este conectat un amplificator de putere opțional și nu folosiți amplificatorul de putere integrat.

#### Conținutul memoriei a fost șters.

- Cablul sau bateria de alimentare au fost deconectate.
- Cablul de alimentare nu este conectat corect.

#### Se șterg stațiile memorate și ora corectă. Siguranța a sărit.

#### Se aude zgomot la comutarea poziției de aprindere.

Cablurile nu sunt potrivite corect cu conectorul accesoriu de putere al navei.

#### În timpul redării sau recepției, începe modul de demonstrație.

Dacă nu se realizează nicio operație în interval de 5 minute, cu opțiunea „DEMO-ON”, începe modul de demonstrație.

→ Setati „DEMO-OFF” (*Demo dezactivat*) (pagina 11).

#### Ecranul dispăre din / nu apare în fereastra de afișare.

- Strălucirea este setată „DIM-ON” (*Activată*) (pagina 11).
- Ecranul dispăre dacă apăsați și mențineți butonul **OFF**.  
→ Apăsați și mențineți butonul **OFF** până apare ecranul.
- Conectorii sunt murdari (pagina 15).

#### Funcția de oprire automată nu operează.

Aparatul este pornit. Funcția de oprire automată se activează după oprirea aparatului.

→ Opriți aparatul.

continuare pe pagina următoare →

<p><b>Redare CD</b></p> <p><b>Nu se poate încărca discul.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• S-a introdus deja un alt disc.</li> <li>• Discul a fost introdus cu forța, invers sau în mod incorect.</li> </ul> <p><b>Nu se efectuează redarea discului.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disc defect sau murdar.</li> <li>• Discurile CD-R/CD-RW nu se folosesc ca discuri audio (pagina 14).</li> </ul> <p><b>Nu se pot reda fișierele MP3/WMA.</b></p> <p>Discul este incompatibil cu formatul și versiunea MP3/WMA.</p> <p><b>Redarea fișierelor MP3/WMA/AAC durează mai mult decât în cazul altor fișiere.</b></p> <p>Redarea următoarelor discuri poate începe mai greu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- discurile înregistrate cu o structură de arbori complicată.</li> <li>- discurile înregistrate în format multi-sesiune.</li> <li>- discurile la care se pot adăuga date.</li> </ul> <p><b>Elementele afișajului nu defilează.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Este posibil ca la discurile cu foarte multe caractere acestea să nu defileze.</li> <li>• Opțiunea „A.SCRL” este setată pe „OFF” (Dezactivată).</li> <li>→ Setati „A.SCRL-ON” (Defilare automată activată) (pagina 12).</li> <li>→ Apăsati și mențineți <b>(DSPL)</b> (SCRL).</li> </ul> <p><b>Sunetul se aude cu intermitențe.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Instalarea nu este corectă.</li> <li>→ Instalați aparatul la un unghi mai mic de 45° într-o parte solidă a navei.</li> <li>• Disc defect sau murdar.</li> </ul> <p><b>Discul nu iese.</b></p> <p>Apăsati butonul <b>(▲)</b> (extragere) (pagina 6).</p> <p><b>Recepție radio</b></p> <p><b>Nu se pot recepționa stațiile. Sunetul este afectat de zgomote.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conectați un cablu de control pentru antena de alimentare (albastru) sau un cablu de alimentare accesorie (roșu) la cablul de alimentare al unui booster pentru antena navei (doar dacă nava are o antenă integrată în lunetă/geamurile laterale).</li> <li>• Verificați conexiunea antenei navei.</li> <li>• Antena automată nu se ridică.</li> <li>→ Verificați conexiunea cablului de control al antenei de alimentare.</li> <li>• Verificați frecvența.</li> </ul> <p><b>Acordarea presetată nu este posibilă.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Memorați frecvența corectă.</li> <li>• Semnalul de emisie este prea slab.</li> </ul> <p><b>Acordarea automată nu este posibilă.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Setarea modului de căutare locală nu este corectă.</li> <li>→ Acordarea se oprește prea des: <ul style="list-style-type: none"> <li>Setați „LOCAL-ON” (Local activat) (pagina 12).</li> </ul> </li> <li>→ Acordarea nu se oprește la o stație: <ul style="list-style-type: none"> <li>Setați „MONO-ON” (Mono activat) (pagina 12).</li> </ul> </li> <li>• Semnalul de emisie este prea slab.</li> <li>→ Realizați acordul manual.</li> </ul>
---

<p><b>În timpul recepției FM, clipește indicația „ST”.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acordați exact frecvența.</li> <li>• Semnalul de emisie este prea slab.</li> <li>→ Setati „MONO-ON” (Mono activat) (pagina 12).</li> </ul> <p><b>Un program FM emis stereo se aude monofonic.</b></p> <p>Aparatul se află în modul de recepție monofonică.</p> <li>→ Setati „MONO-OFF” (Mono dezactivat) (pagina 12).</li> <p><b>RDS (CDX-MR10)</b></p> <p><b>Funcția „SEEK” (Căutare) pornește după câteva secunde de ascultare.</b></p> <p>Stația nu este de tip TP sau are semnal slab.</p> <li>→ Dezactivați TA (pagina 10).</li> <p><b>Nu se realizează anunțuri de trafic.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Activați TA (pagina 10).</li> <li>• Stația nu emite anunțuri de trafic deși este de tip TP.</li> <li>→ Acordați altă stație.</li> </ul> <p><b>PTY afișează „- -----”.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stația curentă nu este o stație RDS.</li> <li>• Nu s-au recepționat date RDS.</li> <li>• Stația nu specifică tipul programului.</li> </ul>
<p><b>Ecrane/mesaje de eroare</b></p> <p><b>„ERROR” (Eroare)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Discul este murdar sau este introdus invers.</li> <li>→ Curățați discul sau introduceți-l corect.</li> <li>• S-a introdus un disc gol.</li> <li>• Discul nu poate fi redat din cauza unei probleme.</li> <li>→ Introduceți alt disc.</li> </ul> <p><b>„FAILURE” (Defecțiune)</b></p> <p>Conectarea difuzoarelor/amplificatoarelor este incorectă.</p> <li>→ Consultați manualul de instalare/conectare al acestui model pentru a verifica legătura.</li> <p><b>L SEEK +/-</b></p> <p>Modul de căutare locală este activat în timpul acordării automate.</p> <p><b>„NO AF” (doar pentru CDX-MR10)</b></p> <p>Nu există o frecvență alternativă pentru stația curentă.</p> <li>→ Apăsati <b>(SEEK)</b> +/- în timp ce clipește numele de serviciu al programului. Aparatul începe să caute o altă frecvență cu aceleași date PI (identificare program) (apare mesajul „PI SEEK” – Căutare PI).</li> <p><b>„NO INFO” (Nicio informație)</b></p> <p>Fișierul MP3/WMA nu conține nicio informație text.</p> <p><b>„NO MUSIC” (Muzică absentă)</b></p> <p>Discul nu conține un fișier de muzică.</p> <li>→ Introduceți un CD muzical în acest aparat.</li> <p><b>„NO NAME” (Niciun nume)</b></p> <p>În piesă nu este criptat niciun nume de disc/piesă.</p> <p><b>„NO TP” (TP absent) (doar pentru CDX-MR10)</b></p> <p>Aparatul va căuta în continuare stațiile TP disponibile.</p>


**„OFFSET” (Decalare)**

Este posibil să existe o defecțiune internă.

→ Verificați conexiunea. Dacă indicația de eroare rămâne pe afișaj, consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.

**„PUSH EJT” (Apăsați Eject)**

Discul nu se poate scoate.

→ Apăsați butonul  (extragere) (pagina 6).

**„READ” (Citire)**

Aparatul citește toate informațiile despre piesele și albumele de pe disc.

→ Așteptați până ce citirea este completă, iar redarea începe automat. Este posibil să dureze mai mult de un minut, în funcție de structura discului.

“    ” sau “    ”

În timpul derulării rapide înapoi sau înainte ați ajuns la începutul sau la finalul discului și nu puteți merge mai departe.

“”

Caracterul nu se poate afișa pe aparat.

Dacă aceste soluții nu ajută la remedierea situației, consultați cel mai apropiat distribuitor Sony. Dacă duceți aparatul la reparat din cauza unor probleme de redare a CD-ului, aduceți și discul folosit la momentul producerii problemei.

**Dacă aveți întrebări/probleme în legătură cu acest produs:**

**1 Citiți Ghidul problemelor de funcționare din aceste Instrucțiuni de utilizare.**

**2 Contact (doar pentru S.U.A.):  
Telefon: 1-800-222-7669  
URL: <http://www.SONY.com>**